

DOSSIER DE PRESSE **(PRESS KIT)**



L'IMMENSE RETOUR

The Fullness of Time

(ROMANCE)

Un film de Manon Coubia



L'IMMENSE RETOUR (ROMANCE)

Un film de Manon Coubia



Couleur 16mm/vidéo, 16/9, FR st angl. et esp., 14 minutes – terminé le 2^e trimestre 2016

Titre en Français : **L'immense retour (Romance)**

Titre en anglais : **The fullness of time (Romance)**

SYNOPSIS

Assise au bord de la faille béante, elle a attendu longtemps, trop longtemps que la montagne lui rende son amant prisonnier des glaces.

Seated on the edge of the gaping rift, she waited so long, too long for the mountain to give back her lover, prisoner of the ice.



ENTRETIEN (Marseille / festival RISC 2017) **(Director's statement)**

– ***Pourquoi avoir voulu faire un film sur le corps d'un homme rendu par la montagne ?***

Le récit s'inspire d'une histoire de famille, un fantôme resté tabou et comme tous les fantômes un jour ils reviennent. Ainsi ce grand-oncle disparu un jour de 1957 a basculé dans la légende familiale.

– ***Que dit votre film de l'amour ? De la mort ? Du temps qui passe ? De l'attente ?***

Une image forte s'est également imposée à ce désir de ce film : l'alpiniste anglais Georges Mallory réapparut à la surface de l'Everest après plusieurs décennies et conservé dans sa jeunesse. Je repensais à ce grand oncle, à sa veuve. La montagne pourrait lui rendre la jeunesse d'un mari conservé dans le temps. La réapparition de Mallory me confirmait cette éventualité aussi merveilleuse qu'effrayante. Le film travaille donc une image obsédante, improbable, celle d'un amour revenu intact après soixante-dix années d'absence. Une vie de femme à passer. Un amour de jeunesse est scellé à jamais dans la glace. 'L'immense retour' c'est aussi un clin d'œil à cet 'Eternal Retour' celui des amants mythiques. Le cinéma permet la résurrection. Il peut déjouer le temps, les temps. Le temps linéaire, vertical, les temps mythiques. Le cinéma, sa chimie, c'est aussi l'empreinte du temps à l'œuvre. Une apparition. Une désagrégation. Le choix de la pellicule s'est donc imposé pour raconter / éprouver cette histoire. Par opposition les time laps, procédé photographique numérique, image par image, créer le mouvement de cette lente mutation des glaciers dans un temps de prise de vue paradoxalement figé.

« The film works with an obsessive, unlikely image, that of a love come back undamaged after seventy years of absence. A lifetime spent waiting. A love is sealed forever in the ice. The Fullness of Time (Romance) also takes a look at that 'Eternal Return' of the mythical lovers. Cinema makes the resurrection possible. It can circumvent time and times. Time is linear, vertical, times are mythical. The cinema, its chemistry is also the imprint of time on the artwork. An apparition. A disaggregation. That is why it was necessary to shoot on film in order to tell / experience this story. » (Manon Coubia, interview *Festivalrisc*)

A PROPOS (About)

In November 1957, a climber who was climbing Mont Blanc was distressed and died in permanent snow. Longing for her husband, the climber's wife waited for him to return all her life in the snow. Director Manon Coubia delivers this legend-like classic love story. The film shows a woman sitting in a deep canyon, waiting for a lover to return. *The Fullness of Time (Romance)* is a story about a lost body and an image exploration of a minimal concept. As the title of *Fullness of Time (Romance)* says, the work depicts the eternity of love. [JANG Byungwon] Jeonju Film Festival

Qu'est devenu l'être aimé ? Pourquoi a-t-il disparu ? Ingéré par la montagne, le corps du héros parti à l'assaut du sommet change ici de statut. Son absence devient la matière du récit, celui d'une attente amoureuse. Manon Coubia transforme le fait divers en poème visuel et sonore. À la présence charnelle d'une femme endormie répondent des chronophotographies d'un glacier. Leur rythme hypnotique retrace l'implacable mouvement des montagnes. Un pli de neige devient celui d'un lit. Une femme passe de la jeunesse à l'âge mûr. La glace continue, elle aussi, d'avancer. La réalisatrice belge interroge ainsi magistralement l'avancée inexorable des glaciers et du temps. Ce qui reste dans les replis de la mémoire, prisonnier de l'amour ou de la glace. (Éva Turrent, responsable artistique de Tënk)

Juliet's fate might have been crueller still, had she not been able to see dead Romeo with her own eyes. This what-if scenario is a plausible introduction to Manon Coubia's cinematic impression of a forlorn life. A woman has spent most of her lifetime waiting for the eternal snows to melt and return the body of her husband, a mountain climber who had died in an accident during an ascent of the Mont Blanc. Under the gaze of the camera, creased bed sheets, complemented by the sound of wind, turn into mountains covered in snow. The wife lies on her bed perpetually, her dreams of the passing of seasons shown in accelerated time-lapse. With its temporal perambulation through times gone by and states of the soul, **The Fullness of Time (Romance)** is fundamentally a film about eternal love and about the endless power of cinema to get to the deepest core of human experience. (Ioana Florescu, BIEFF 2017)



Fiche technique :

Réalisation /Directing Manon Coubia
Scénario /Screenplay Manon Coubia
Image /Photography Nicolas Rincon Gille, Luc Moreau, Jen Debauche
Son /Sound Aline Huber
Montage image / Film editing Manon Coubia
Montage son/ Sound editing Aline Huber
Mixage/ Mixing Olivier Guillaume
Voix/ Voice Manon Coubia
Interprétation
Malika el Barkani, Annie Alonso, Danièle Gaillard
Production VOA films, Nicolas Rincon Gille / CBA, Javier Packer Comyn
Coproducton CBA, Les Ruines de Carthage, Le Fresnoy
Avec l'aide de / with the support of Fédération Wallonie Bruxelles
En partenariat avec Le Polygone Etoilé, Le BAMP et la ville de Chamonix

MAIN FESTIVALS AND AWARDS

- **Golden Leopard for Best Short Film - Locarno International Film Festival 2016**
- **Nominated for the European Film Awards 2016**
- DOK Leipzig 2016
- Film Fest Gent 2016
- Short Trips Warsaw 2016
- JEONJU Film Festival 2016
- etc

OFFICIAL WEBSITE

<http://www.voacollectif.be>



Manon Coubia est diplômée de l'Insas (Belgique). Elle est membre du collectif de cinéastes VOA basé à Bruxelles. Elle réalise *Sonate Blanche* son film de mémoire en 2007 puis *Bleu Cerise* en 2012. En 2016, elle reçoit le Léopard d'or pour *L'immense retour* (Romance). En 2017, son film court suivant, *Les enfants partent à l'aube*, est sélectionné à La Semaine de la Critique à Cannes.

Manon Coubia got her degree in Film Direction at Institut national supérieur des arts du spectacle et des techniques de diffusion - INSAS, Belgium, and is a member of the Cinéastes collective Voa Films in Brussels. She has directed her graduate film *Sonate blanche* (2007), and medium-length documentary *Bleu cerise* (2012). In 2016 she received the Golden Leopard *Pardi Di Domani* for the Best International Short Film at the Locarno International Film Festival for *The Fullness of Time* (Romance). *Les enfants partent a l'aube*, her next short film was selected at La Semaine de la critique (Cannes 2017).

Contact production :

VOA films / Nicolas Rincon Gille
+32 473700635 / voa@collectifs.net

Contact Distribution

CBA promo@cbadoc.be

